

# CITY ARTS & LEADERSHIP

— A C A D E M Y —

350 Seneca Avenue, San Francisco, CA 94112 • 415.841.8910 • [www.cityartsandleadership.org](http://www.cityartsandleadership.org)

## **FAMILY MESSAGE FROM PRINCIPAL CHARDON** **For the week of February 19, 2023**

*Desplácese hacia abajo para español.*

Hi CAL Academy Families and Students,

Thank you for everyone's participation last week in college trips, Senior Portraits, and Spirit week. We hope these events were meaningful to students and families.

We are looking forward to a great event this week also. In partnership with the First Graduate organization, we are hosting a Summer Internship Fair at CAL Academy on Thursday, February 23 from 3:45 - 6:00 pm. There will be summer internship opportunities for 9-12 grade students. Students can attend immediately after school on Thursday. Families are welcome as well. Summer Internships are a great way to better prepare for college, career, and life. In addition to a variety of organizations, there will also be a raffle and prizes. We encourage all students to get involved and participate, and will send more information by email.

A reminder, we are off on Monday, February 20 as part of the President's Day Weekend. Last week, prior to the long weekend, students were given Covid-19 test kits. Even if your student does not have symptoms, please make sure that they test for Covid-19 prior to returning to campus. If your student receives a positive result, please immediately email Ms. Lorena at [ljuarez@cityartsandleadership.org](mailto:ljuarez@cityartsandleadership.org) and follow isolation directions. Absences that come as a result of Covid-19 are excused. Thank you for taking this step in order to have a safe return from the long weekend.

It is important for all students to come before 8:30 am. Please make sure students have their chromebook and charger, and are ready to learn. Students have three weeks left before the end of the quarter, so every day counts!

If you have any questions, you can reach out via email to Principal Chardon at [pchardon@cityartsandleadership.org](mailto:pchardon@cityartsandleadership.org) or to Vice Principal Zelaya at [dzelaya@cityartsandleadership.org](mailto:dzelaya@cityartsandleadership.org). You can also check in with our Office Manager, Ms. Lorena at the main office number (415-841-8910) or by email at [ljuarez@cityartsandleadership.org](mailto:ljuarez@cityartsandleadership.org).

**Thank you everyone!**

-----

Hola Familias y Estudiantes de CAL Academy,

Gracias por la participación de todos la semana pasada en los viajes universitarios, los retratos de los estudiantes de último año, y la semana de espíritu escolar. Esperamos que estos eventos hayan sido significativos para los estudiantes y las familias.

Esta semana también esperamos un gran evento. En asociación con la organización First Graduate, organizaremos una feria de pasantías de verano en CAL Academy el jueves 23 de febrero de 3:45 a 6:00 p.m. Habrá oportunidades de pasantías de verano para estudiantes de los grados 9-12. Los estudiantes pueden asistir inmediatamente después de la escuela el jueves. Las familias también son bienvenidas. Las pasantías de verano son una excelente manera de prepararse mejor para la universidad, la carrera y sus vida. Además de una variedad de organizaciones, también habrá una rifa y premios. Alentamos a todos los estudiantes a involucrarse y participar, y enviaremos más información por correo electrónico.

Un recordatorio, no hay clases mañana lunes 20 de febrero como parte del fin de semana del Día del Presidente. La semana pasada, antes del fin de semana largo, los estudiantes recibieron kits de pruebas de Covid-19. Incluso si su estudiante no tiene síntomas, asegúrese de que se haga la prueba de Covid-19 antes de regresar a la escuela. Si su estudiante recibe un resultado positivo, envíe un correo electrónico de inmediato a Ms. Lorena a [ljuarez@cityartsandleadership.org](mailto:ljuarez@cityartsandleadership.org) y siga las instrucciones de aislamiento. Las ausencias que vienen como resultado de Covid-19 están justificadas. Gracias por dar este paso para tener un regreso seguro del fin de semana largo.

Es importante que todos los estudiantes lleguen antes de las 8:30 am. Asegúrese de que los estudiantes tengan su computadora Chromebook y cargador, y que estén listos para aprender. A los estudiantes les quedan tres semanas antes del final del trimestre, ¡así que cada día cuenta!

Si tiene alguna pregunta, puede comunicarse por correo electrónico con el director Chardon en [pchardon@cityartsandleadership.org](mailto:pchardon@cityartsandleadership.org) o el subdirector Zelaya en [dzelaya@cityartsandleadership.org](mailto:dzelaya@cityartsandleadership.org). También puede comunicarse con nuestra gerente de oficina, la Sra. Lorena, al número de la oficina principal (415-841-8910) o por correo electrónico a [ljuarez@cityartsandleadership.org](mailto:ljuarez@cityartsandleadership.org).

**¡Gracias a todos!**